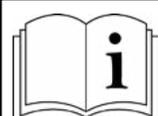




HARKEN®
PowerSeat
PWRs-B
PWRs-B.Compact
Manuel d'instructions



Veillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser l'équipement.



Instructions originales

Rev. 01 FT
PWRs-B_E 01-03-2019



Introduction	page	7
Avant-propos	page	7
Glossaire et symboles	page	8
Informations d'ordre général	page	9
Données d'identification et plaques de l'équipement	page	9
Modèle de déclaration de conformité	page	10
Consignes de sécurité	page	11
Certification FCC - Autorisation régime de vérification	page	12
Certification IC	page	12
Informations sur l'assistance technique	page	12
Informations sur la sécurité	page	13
Avertissements d'ordre général	page	13
Utilisation prévue	page	13
Utilisation incorrecte	page	14
Dispositifs de sécurité	page	14
Équipements de protection individuelle (EPI)	page	14
Risques résiduels	page	14
Informations sur le système d'alimentation	page	16
Description de la batterie	page	16
<i>Généralités</i>	page	16
<i>Caractéristiques techniques</i>	page	17
<i>Interface lumineuse</i>	page	17
Informations sur la sécurité	page	17
Utilisation de la batterie	page	18
Recharge de la batterie	page	19
Stockage et expédition	page	20
PowerSeat PWRS-B	page	22
Description de l'équipement	page	22
<i>Généralités</i>	page	22
<i>Dimensions</i>	page	23
<i>Charge maximale d'utilisation</i>	page	24
<i>Corde</i>	page	24
<i>Vibrations</i>	page	24
<i>Niveau de bruit</i>	page	24
Caractéristiques techniques	page	24
<i>Moteur</i>	page	25
Utilisation de l'équipement	page	25
<i>Contrôle de l'équipement avant utilisation</i>	page	25

Sommaire

<i>Réglage de la position de la commande d'accélérateur</i>	page	28
<i>Réglage de la position du levier de contrôle</i>	page	29
<i>Procédure d'installation de la corde principale</i>	page	30
<i>Procédure de câblage de la batterie</i>	page	33
<i>Procédure de préparation à la montée</i>	page	34
<i>Procédure de montée 1</i>	page	35
<i>Procédure de montée 2</i>	page	37
<i>Utilisation du PowerSeat avec un point fixe</i>	page	38
<i>Procédure de descente 1</i>	page	40
<i>Procédure de descente 2</i>	page	41
<i>Procédure de descente avec un point fixe</i>	page	41
<i>Transport et entreposage</i>	page	41
PowerSeat PWRS-B.Compact	page	42
Description de la version Compact	page	42
<i>Généralités</i>	page	42
<i>Dimensions</i>	page	43
Utilisation de la version Compact	page	44
<i>Contrôles de la version Compact avant utilisation</i>	page	44
<i>Procédure d'installation de la corde principale sur la version Compact</i>	page	44
<i>Procédure de préparation à la montée avec la version Compact</i>	page	46
<i>Procédure de montée avec la version Compact</i>	page	46
<i>Utilisation du PowerSeat avec un point fixe dans la version Compact</i>	page	47
<i>Procédure de descente avec la version Compact</i>	page	49
<i>Procédure de descente avec un point fixe avec la version Compact</i>	page	49
<i>Transformation du PowerSeat PWRS-B en version Compact</i>	page	49
Entretien	page	51
Nettoyage	page	51
Entretien	page	51
Mise hors service et démantèlement	page	51
Diagnostic et dépannage	page	51
PowerSeat et moteur	page	51
Batterie	page	52
Fiche d'entretien	page	53
Garantie	page	56

Avant-propos

Ce manuel d'instructions fait partie intégrante de l'équipement et a pour objet de fournir toutes les informations nécessaires à son utilisation en toute sécurité et à son entretien correct.

En cas de doute concernant une instruction, contactez Harken.

Conservez ce manuel en lieu sûr en vue de sa consultation ultérieure. Ce manuel peut faire l'objet de modifications sans préavis. Des mises à jour sont disponibles sur le site www.power-seat.com.

Ce manuel s'adresse à des opérateurs qualifiés (consultez le chapitre Informations sur la sécurité pour de plus amples informations). Une utilisation impropre de l'équipement ou un entretien incorrect risquent de provoquer de sérieux dommages et/ou des blessures graves voire mortelles.

Harken décline toute responsabilité quant aux dommages, blessures ou décès résultant du non-respect des instructions et des consignes de sécurité figurant dans ce manuel. L'équipement doit être exclusivement utilisé par des opérateurs qualifiés habilités à travailler temporairement en hauteur en utilisant des systèmes d'accès et de positionnement par cordes, dans le respect des réglementations en vigueur dans le pays concerné. Ce manuel fournit donc uniquement des informations relatives à l'utilisation correcte de l'équipement et ne remplace pas la formation et la certification nécessaire pour le travail temporaire en hauteur en utilisant des systèmes d'accès et de positionnement par cordes.

GLOSSAIRE ET SYMBOLES

Utilisation prévue – utilisation de l'équipement conformément aux instructions d'utilisation.

Utilisation impropre – utilisation de l'équipement d'une façon non conforme aux instructions d'utilisation.

Opérateur qualifié – personnes qui ont suivi des cours de formation, de spécialisation, etc. et sont habilitées à travailler temporairement en hauteur en utilisant des systèmes d'accès et de positionnement par cordes, dans le respect des réglementations en vigueur dans le pays concerné.

Utilisateur – opérateur qualifié de l'équipement.

Ancrage – point de fixation de la corde ou de l'équipement à un point fixe.

Corde principale (ou corde de travail) – corde utilisée pour monter ou descendre en utilisant l'équipement (approuvée selon la norme EN 1891).

Corde auxiliaire (ou corde de réserve) – corde de sécurité protégeant l'opérateur contre le risque de chute en cas de rupture de la corde principale (approuvée selon la norme EN 1891).

Dispositif anti-chute – Équipement de protection individuelle destiné à arrêter la chute de l'utilisateur. (approuvé selon la norme EN353/2).

Les descriptions précédées des symboles suivants contiennent des informations ou des instructions essentielles, notamment en ce qui concerne la sécurité.

Leur non-respect peut entraîner :

des dangers pour les opérateurs

l'annulation de la garantie contractuelle

l'annulation de la responsabilité du fabricant



AVERTISSEMENT !

ce symbole indique l'existence d'un danger potentiel

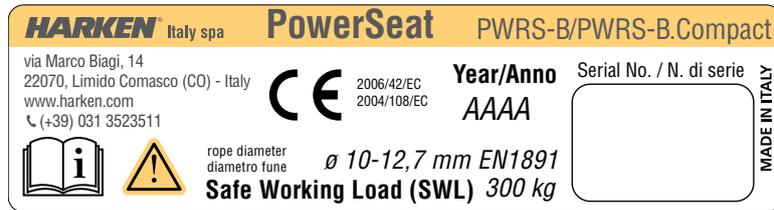


REMARQUE !

ce symbole précède des informations importantes concernant l'équipement

DONNÉES D'IDENTIFICATION ET PLAQUES DE L'ÉQUIPEMENT

Chaque équipement est identifié par une plaque CE sur laquelle figure de façon ineffaçable les données de référence de cet équipement. Lorsque vous contactez le fabricant ou les centres d'assistance, communiquez-leur toujours ces références.



1	2		
3	4	5	6
7	8		

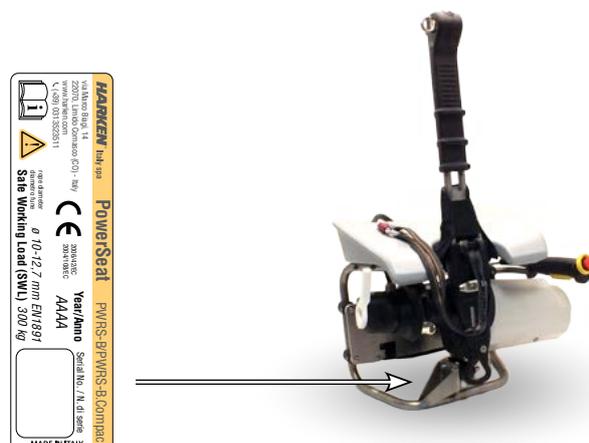
1. Nom du fabricant
2. Nom du produit et modèle
3. Coordonnées du fabricant
4. Marquage CE selon la réglementation 2006/42/CE
5. Année de fabrication
6. Numéro de série au format :

S XXXXX XXXXXXXX

deux derniers chiffres de l'année de fabrication de l'équipement (p. ex. 13 = année 2013)

7. Pictogramme indiquant qu'il convient de lire le manuel avant d'utiliser l'équipement
8. Instruction de sécurité concernant le diamètre de la corde à utiliser : minimum 10 mm, maximum 12,7 mm : cette corde doit être certifiée conforme à la norme EN 1891 et à l'indication de charge maximale d'utilisation (SWL) de l'équipement

La plaque CE est apposée sur le châssis de l'équipement :



MODÈLE DE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

1. (Annexe IIA Dir. 2006/42/CE)

La soussignée

Harken Italy S.p.A.

Via Marco Biagi, 14, 22070 Limido Comasco (CO) Italie

Téléphone : +39 031/3523511, Fax : +39 031/3520031

Email: info@harken.it, Web: www.harken.it

déclare que l'équipement :

SYSTÈME DE LEVAGE DE PERSONNES ET D'OBJETS À L'AIDE DE CORDES TECHNIQUES

Modèle

POWERSEAT PWRS-B

POWERSEAT PWRS-B.Compact

Numéro de série



Année de fabrication

AAAA

est conforme aux exigences essentielles prévues par les directives suivantes :

- ⇒ Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux « machines » et modifiant la Directive 95/16/CE ;
- ⇒ Directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique ;
- ⇒ Principales normes harmonisées de référence : UNI EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 13850, EN ISO 13849-1, EN ISO 13857, CEI EN 61000-6-2, CEI EN 61000-6-4

Et autorise

Prénom et nom : **Andrea Merello**

Adresse : HARKEN ITALY S.p.A. Via Marco Biagi, 14

C.P. : 22070

Province : Côme

Ville : Limido Comasco

Pays : Italie

à constituer le dossier technique correspondant

Organisme de certification : **Bureau Veritas Italia S.p.A.**

HARKEN ITALY S.p.A.

Numéro de certificat : **XXXX-XXXX-XX-XXXX-XX-XXXX**

Date d'émission : **MM/AAAA**

Limido Comasco, le **JJ/MM/AAAA**

.....
Représentant légal

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'équipement a été fabriqué conformément aux NORMES TECHNIQUES suivantes :

Principales normes techniques de référence	
UNI EN ISO 12100:2010	Principes généraux de conception Évaluation du risque et réduction du risque
UNI EN ISO 13850:2008	Sécurité des machines - Équipement d'arrêt d'urgence, aspects fonctionnels
UNI EN ISO 13857:2008	Sécurité des machines - Distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses
UNI EN 349:2008	Sécurité des machines - Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain
UNI EN 1037:2008	Sécurité des machines - Prévention de la mise en marche intempestive
EN ISO 13849-1:2008	Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande liées à la sécurité - Partie 1
EN ISO 13849-2:2008	Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande liées à la sécurité - Partie 2
UNI EN ISO 13732-1:2007	Ergonomie des ambiances thermiques - Méthodes d'évaluation de la réponse humaine au contact avec des surfaces - Partie 1 : Surfaces chaudes
UNI EN 614-1:2006	Sécurité des machines - Principes ergonomiques de conception - Partie 1 : Terminologie et principes généraux
UNI EN 614-2:2009	Sécurité des machines - Principes ergonomiques de conception - Partie 2 : interactions entre la conception des machines et les tâches du travail
UNI EN 953:2009	Sécurité des machines - Protectors - Prescriptions générales pour la conception et la construction des protecteurs fixes et mobiles
UNI EN 1005-1:2009	Sécurité des machines - Performance physique humaine - Partie 1 : termes et définitions
UNI EN 1005-3:2009	Sécurité des machines - Performance physique humaine - Partie 3 : limites des forces recommandées pour l'utilisation de machines
UNI EN 1005-4:2009	Sécurité des machines - Performance physique humaine - Partie 4 : évaluation des postures et mouvements lors du travail en relation avec les machines
UNI EN ISO 3746:2011	Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique et des niveaux d'énergie acoustique émis par les sources de bruit à partir de la pression acoustique.
UNI EN ISO 11204:2010	Acoustique - Bruit émis par les machines et équipements Mesurage des niveaux de pression acoustique d'émission au poste de travail et en d'autres positions spécifiées en appliquant des corrections d'environnement exactes
UNI EN ISO 4871:2009	Déclaration et vérification des valeurs d'émission sonore des machines et équipements
UNI EN ISO 7000:2012	Symboles graphiques utilisables sur le matériel
CEI EN 61000-6-2	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : normes génériques - immunité pour les environnements industriels
CEI EN 61000-6-4	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-4 : normes génériques - immunité pour les environnements industriels
CEI EN 61558-2-2	Sécurité des transformateurs, blocs d'alimentation et analogues - Partie 2-2 : règles particulières pour les transformateurs de commande
CEI EN 60204-1:2006	Sécurité des machines - équipement électrique des machines. Partie 1 : règles générales
CEI EN 60529:1997+A1(2000)	Indice de protection des boîtiers (code IP)
UN 38.3	Transportation testing required for Lithium battery
IEC 62281	Safety of primary and secondary Lithium cells and batteries during transport
IEC 62079	Preparation of instruction - structuring, content and presentation

Informations d'ordre général

CERTIFICATION FCC - AUTORISATION RÉGIME DE VÉRIFICATION

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des normes FCC. Le fonctionnement est assujéti aux conditions suivantes :

- 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles
- 2) ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient compromettre son fonctionnement



REMARQUE !

Cet équipement a été testé et il est conforme aux limites concernant les dispositifs numériques de Classe A, aux termes de la partie 15 des normes FCC. Ces limites sont établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie de radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe cependant aucune garantie qu'il n'y ait pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio et télévision, qui peuvent être déterminées en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en adoptant une ou plusieurs mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV spécialisé pour l'assistance.

CERTIFICATION IC

Cet équipement numérique de Classe A est conforme à toutes les exigences des réglementations canadiennes sur les équipements provoquant des interférences.

INFORMATIONS SUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE

Le PowerSeat est couvert par une garantie définie dans les conditions générales de vente. Si, pendant la période de garantie, l'équipement présente des dysfonctionnements ou des pannes qui rentrent dans les cas prévus dans la garantie, le fabricant se chargera de la réparation ou du remplacement des éléments défectueux après les vérifications opportunes de l'équipement. Toute modification effectuée par l'utilisateur, sans l'autorisation écrite explicite du fabricant, annule la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité quant aux dommages causés par le produit défectueux. Il en est de même en cas d'utilisation de pièces de rechange non d'origine ou différentes de celles explicitement indiquées par le fabricant comme étant des « dispositifs de sécurité ». C'est pourquoi nous vous conseillons de toujours vous adresser au service d'assistance.

AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL**AVERTISSEMENT !**

Veuillez lire attentivement les instructions figurant dans le manuel et suivre soigneusement les indications fournies avant d'utiliser le PowerSeat.

L'utilisation du PowerSeat est réservée aux opérateurs qualifiés en possession d'une habilitation spécifique pour le travail temporaire en hauteur à l'aide des systèmes d'accès et de positionnement par cordes, conformément aux réglementations en vigueur dans le pays concerné.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages provoqués par le PowerSeat aux personnes, animaux ou biens dans les circonstances suivantes :

- Utilisation du PowerSeat par des opérateurs non habilités.
- Utilisation impropre du PowerSeat
- Entretien insuffisant par rapport aux indications fournies au chapitre relatif à l'entretien du présent manuel
- Modifications ou interventions non autorisées
- Utilisation de pièces de rechange non d'origine ou non spécifiques pour le modèle en question
- Non-respect total ou partiel des instructions
- Utilisation contraire aux réglementations nationales en vigueur

UTILISATION PRÉVUE

Le PowerSeat est un équipement conçu pour aider les opérateurs qualifiés à se déplacer le long d'une corde : en montée grâce à son moteur et en descente grâce son dispositif manuel passif. Le PowerSeat n'est ni un système de sécurité ni un équipement de protection individuelle. Il doit toujours être associé à une corde auxiliaire à laquelle est relié le dispositif anti-chute fixé au harnais de l'opérateur au moyen d'une longe avec absorbeur d'énergie et il doit être conforme aux exigences de la norme EN 363 relative aux protections individuelles contre les chutes de hauteur.

Pour utiliser le PowerSeat, il faut avoir effectué une analyse des risques et avoir défini un plan de secours, conformément aux réglementations en matière de travail temporaire en hauteur à l'aide des systèmes d'accès et de positionnement par cordes, en vigueur dans le pays concerné.

Les directives suivantes devraient aussi être prises en considération :

- ISO 22846 : Équipement individuel de protection contre les chutes (partie 1/partie 2)
- IRATA : Code de bonnes pratiques internationales.
- C(HSW)R : The Construction (Health, Safety and Welfare) Regulations (réglementation sur la santé, la sécurité et le bien-être dans le BTP).
- LOLER : The Lifting Operations and Lifting Equipment Regulations (réglementation sur les opérations et sur les équipements de levage).
- MHSWR : The Management of Health and Safety at Work Regulations (réglementation sur la gestion de la santé et de la sécurité au travail).
- PUWER : The Provision and Use of Work Equipment Regulations (réglementation sur la fourniture et sur l'utilisation des équipements de travail)

La liste n'est pas exhaustive et il incombe à l'opérateur qualifié de s'informer sur les réglementations en vigueur dans son pays en matière de travail temporaire en hauteur à l'aide des systèmes d'accès et de positionnement par cordes ou sur d'autres normes concernant son secteur spécifique de travail.

Informations sur la sécurité

UTILISATION INCORRECTE

L'équipement ne doit pas être utilisé :

- À des fins autres que celles indiquées dans le chapitre « Utilisation prévue » ou à des fins non mentionnées dans ce manuel
- S'il a fait l'objet de modifications ou d'interventions non autorisées
- En atmosphère explosive
- Après une chute d'une hauteur de plus d'un mètre sur une surface dure. Dans un tel cas, il faut envoyer l'équipement au fabricant ou à un centre agréé Harken pour sa révision.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

L'équipement est muni des dispositifs de protection et de sécurité suivants :

- Système de prévention des chutes composé d'une sangle et d'un mousqueton fixés à la plaque de support principale et certifiés conformes aux standards EN 1275, EN 362.
- Couverture en plastique placée sur le support central pour protéger contre les chocs et le risque d'emmêlement pour le passage de la corde.
- Carter profilé en matière plastique installé entre la poignée de descente et l'entrée de la corde sur le treuil pour protéger contre le risque d'emmêlement et d'entraînement.
- Couverture en plastique contenant le moteur électrique et servant de protection contre les pièces chaudes dudit moteur.

ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Sur l'équipement est apposée une étiquette concernant l'obligation de porter :

- des gants



RISQUES RÉSIDUELS

Il faut faire attention aux risques résiduels suivants qui sont présents lors de l'utilisation de l'équipement et qui ne peuvent pas être éliminés :



AVERTISSEMENT ! Risque d'encastrement et d'entraînement

Portez toujours les EPI appropriés, suivez toujours les indications fournies dans le manuel.



AVERTISSEMENT ! Risque de chute

Portez toujours les EPI appropriés, suivez toujours les indications fournies dans le manuel.



AVERTISSEMENT ! Pièces chaudes

Voir les remarques figurant dans la description de l'équipement électrique



AVERTISSEMENT !

La fiche de branchement au réseau de l'équipement/dispositif d'alimentation doit être adaptée à la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche.
Les fiches non modifiées et les prises adaptées à cette fin réduisent le risque de secousses électriques.



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas l'équipement avec des interrupteurs défectueux.
Un équipement ou un système de commande muni d'un interrupteur cassé est dangereux et il doit être réparé.



AVERTISSEMENT !

Ne retirez pas le carter moteur.

Informations sur le système d'alimentation

DESCRIPTION DE LA BATTERIE - GÉNÉRALITÉS

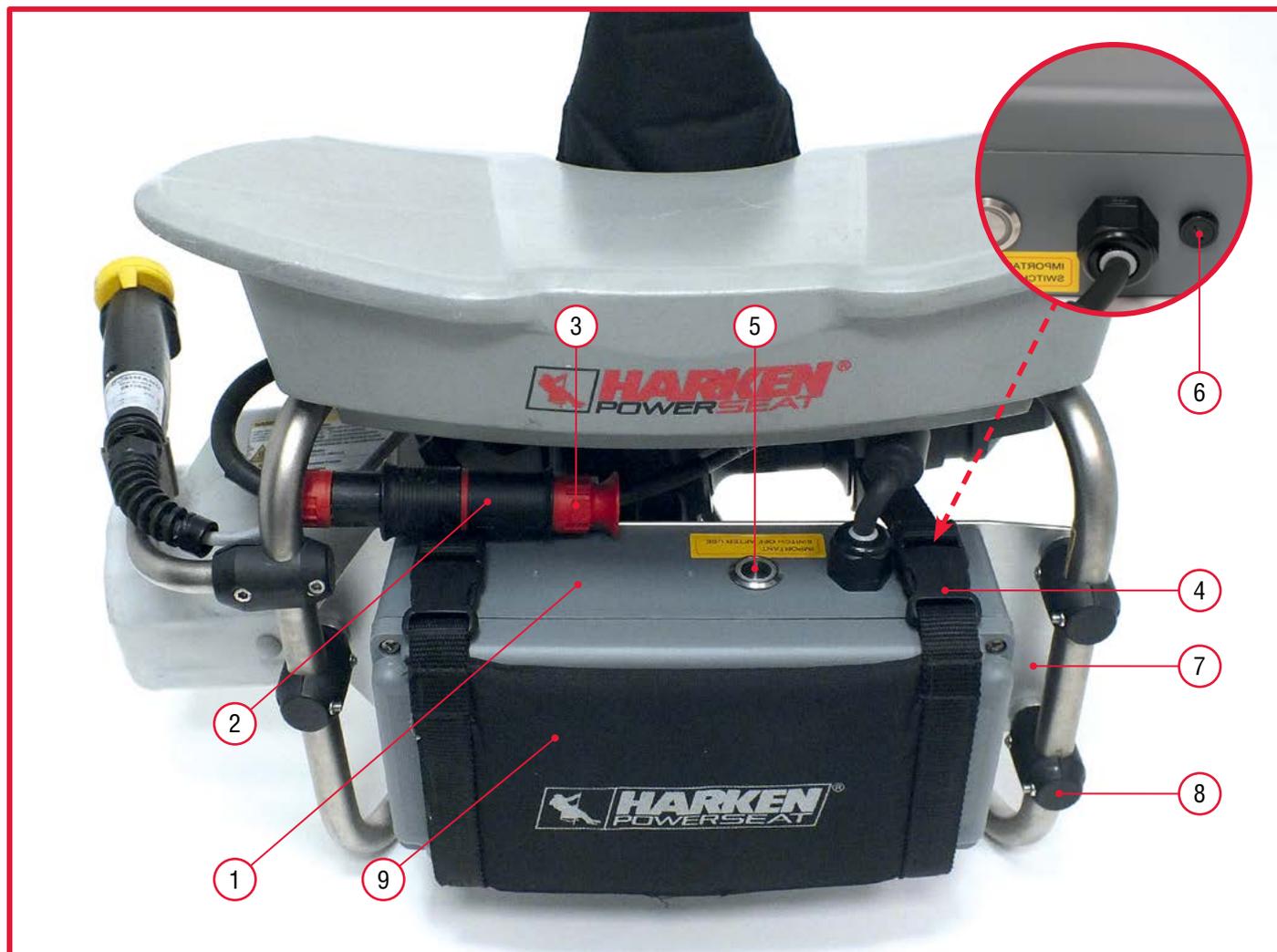
La batterie du PowerSeat est une batterie spécialement conçue pour alimenter exclusivement le moteur du PowerSeat. Cette batterie est une batterie aux ions de lithium (Li-Ion) avec une haute densité énergétique, qui permet d'optimiser les performances du PowerSeat. La batterie Harken est dotée d'un BMS (Battery Management System) spécialement conçu pour augmenter la sécurité et optimiser les cycles de vie de la batterie.

Comme toutes les batteries avec technologie aux ions de lithium, son utilisation comporte des risques si elle n'est pas correctement utilisée, stockée et rechargée.



AVERTISSEMENT !

Lire attentivement le présent manuel parce que l'utilisation, le stockage et la recharge incorrecte de la batterie Harken pourraient provoquer son explosion et par conséquent un incendie risquant de causer de graves dommages aux personnes et aux objets.



Pos.	Description
1	Batterie
2	Câble d'alimentation du moteur
3	Prise d'alimentation de la batterie
4	Fixations de la couverture de protection
5	Interrupteur « 0/1 »

Pos.	Description
6	Porte-fusible avec fusible F 5 A 250 V de 5 x 20 mm
7	Support de la batterie
8	Fixations du support de la batterie
9	Couverture de protection

DESCRIPTION DE LA BATTERIE - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	Li-Ion
Cellules	Panasonic
Tension nominale	50,4 Vcc
Courant nominal de charge	2 A
Courant de court-circuit	100 A
Temps d'interruption pour le court-circuit	100 ms
Plage de températures en décharge	-10 °C / +50 °C
Plage de températures en charge	0 °C / +40 °C
Dimensions (LxLxH)	240x144x93 mm
Poids	3,6 kg
Protection thermique (en charge/décharge)	contrôle électronique
Indice de protection IP	IP54
Température ambiante de fonctionnement	-10 °C / +50 °C
Milieu de fonctionnement	usage interne et externe

DESCRIPTION DE LA BATTERIE - INTERFACE LUMINEUSE

L'interrupteur « 0/1 » allume et éteint la batterie. L'interface lumineuse située sur le côté de la batterie fournit des indications sur son état de charge à l'aide de 3 voyants.



VOYANT	Description
Vert	État de charge compris entre 100 % et 50 %
Vert/Rouge	État de charge compris entre 49 % et 20 %
Rouge	État de charge compris entre 19 % et 1 %

Si, lors de la phase de décharge de la batterie, la charge résiduelle descend en dessous des seuils prédéfinis, l'état d'allumage des voyants est commuté.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas les batteries du PowerSeat pour alimenter d'autres produits électriques.



AVERTISSEMENT !

Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.



AVERTISSEMENT !

Les vieilles batteries, ou celles complètement déchargées, ou les batteries présentant moins de 80 % de leur capacité initiale, ou celles assurant de mauvaises performances doivent être mises hors service et remplacées par une batterie neuve.

Informations sur le système d'alimentation



AVERTISSEMENT !

Mettez immédiatement la batterie hors service en cas de dommages visibles sur le boîtier extérieur ou sur les câbles ou les connecteurs ou si la batterie est tombée, même en l'absence de dommages visibles.



AVERTISSEMENT !

Mettez immédiatement la batterie hors service et gardez-la dans un endroit isolé, en plein air et loin de tout combustible et substance inflammable si la batterie dégage une odeur étrange, est excessivement chaude ou présente des anomalies.



AVERTISSEMENT !

Ne mettez pas la batterie en court-circuit parce qu'elle risquerait de provoquer de graves dommages aux personnes et aux choses.



AVERTISSEMENT !

Ne plongez pas la batterie dans l'eau.

UTILISATION DE LA BATTERIE



REMARQUE !

À l'achat de la batterie, effectuez un cycle complet de charge afin de préserver sa vie utile.



REMARQUE !

La batterie présente une durée de vie d'environ 5 ans et au moins 500 cycles complets de charge. Sa longévité dépend cependant de son usage, de la température à laquelle elle est utilisée, de ses conditions de stockage et de sa fréquence de recharge. Pour évaluer l'état de la batterie, adressez-vous à un centre agréé Harken.

La capacité de la batterie dépend de sa température.

L'utilisation de la batterie à de basses températures compromet les performances du PowerSeat et la vitesse de montée sera limitée. Le retour de la batterie aux températures comprises dans la plage de fonctionnement permet d'obtenir les performances attendues.



REMARQUE !

Utilisez la batterie à une température comprise entre -10°C / +50°C.



AVERTISSEMENT !

L'exposition de la batterie à une température supérieure à +60°C peut lui causer des dommages irréversibles et provoquer un incendie.



AVERTISSEMENT !

Utilisez la batterie conformément aux spécifications environnementales ! Une utilisation impropre peut endommager ses circuits électroniques.



REMARQUE !

La batterie s'éteint automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant 5 heures. Pour la mettre hors tension, appuyez sur l'interrupteur « 0/1 ».



REMARQUE !

Éteignez la batterie après chaque utilisation.



REMARQUE !

En cas de court-circuit de la batterie, il faudra l'envoyer à Harken pour son entretien, après y avoir été autorisé par Harken.

En cas de court-circuit de la batterie, le courant est interrompu suite à la rupture de la série des deux composants mosfet et du capteur de courant à effet Hall. La valeur du courant de court-circuit d'intervention est de 100 A, le temps d'interruption est de 100 ms. Suite à un court-circuit, les voyants resteront éteints.

RECHARGE DE LA BATTERIE

Pour recharger la batterie, utilisez un chargeur de batterie ayant les caractéristiques techniques suivantes :

Chargeur pour batteries de type	12 cellules Li-Ion
Tension de réseau	110-120 Vca / 220-240 Vca
Tension en sortie	50,4 Vcc
Courant nominal de charge	2 A
Fréquence de réseau	50-60 Hz

Pour recharger la batterie, suivez la procédure :



AVERTISSEMENT !

Avant de brancher le chargeur de batterie au courant électrique, assurez-vous que la tension d'alimentation est comprise dans la plage spécifiée dans les caractéristiques techniques du chargeur de batterie.

1. Éteignez la batterie
2. Débranchez la batterie du PowerSeat
3. Branchez le chargeur de batterie au courant électrique
4. Branchez la batterie éteinte au chargeur de batterie
5. Allumez la batterie en utilisant l'interrupteur « 0/1 »

Lors de la phase de recharge, le voyant indiquant l'état de charge clignote. Une fois la charge complète atteinte, le voyant vert est allumé fixement. Il est possible que cycliquement le voyant vert s'éteigne pendant un instant, ceci se doit au contrôle périodique de la charge et de la température de la batterie effectué par le BMS.

Lors de la phase de recharge, le voyant situé sur le chargeur de batterie est rouge. Une fois la charge complète de la batterie atteinte, le voyant du chargeur devient vert. Après avoir rechargé complètement la batterie, éteignez la batterie en utilisant l'interrupteur « 0/1 », puis débranchez le chargeur de batterie du courant électrique avant de retirer la batterie.

Il faut 4h 30 pour recharger complètement une batterie déchargée. Le processus de charge est linéaire.



REMARQUE !

Les performances indiquées ont été obtenues avec un chargeur de batterie ayant les caractéristiques techniques susmentionnées.

La batterie perd progressivement sa charge jusqu'à son épuisement total. En cas d'épuisement total, la batterie risque de ne plus être en mesure de fonctionner même si elle est reliée au chargeur de batterie. Pour éviter cette situation, il faut recharger complètement la batterie au moins une fois tous les 4 mois, même si elle n'est pas utilisée pendant ce laps de temps.

Informations sur le système d'alimentation

Si la température dépasse +40 °C, la charge est interrompue par le BMS et le voyant d'état de charge (sur la batterie) redevient fixe. Le BMS contrôle cycliquement la température de la batterie et s'il relève une température comprise entre 0 °C/+40 °C, le processus de recharge reprend.



REMARQUE !

Rechargez la batterie après chaque utilisation, et au moins une fois tous les 4 mois, afin de ne pas l'endommager et de préserver sa durée de vie utile.



AVERTISSEMENT !

N'utilisez que le chargeur de batterie fourni par Harken pour recharger la batterie.



AVERTISSEMENT !

Chargez la batterie à une température comprise entre 0 °C/+40 °C.



AVERTISSEMENT !

Rechargez la batterie dans un endroit fermé, sec, sûr, non exposé aux rayons directs du soleil, loin de tout combustible ou substance inflammable parce qu'en cas d'une anomalie grave lors de la recharge de la batterie, cet événement pourrait provoquer l'explosion de la batterie et donc un incendie.



AVERTISSEMENT !

Ne rechargez la batterie que lorsqu'elle a atteint la température ambiante.



AVERTISSEMENT !

Débranchez la batterie du chargeur de batterie une fois l'opération de recharge terminée.



AVERTISSEMENT !

Débranchez le chargeur de batterie du réseau une fois l'opération de recharge terminée.

STOCKAGE ET EXPÉDITION



REMARQUE !

Stockez la batterie lorsqu'elle est rechargée à 100 %. Le stockage de la batterie vide ou à un faible niveau de charge peut l'endommager irrémédiablement.



REMARQUE !

Rechargez la batterie au moins une fois tous les 4 mois si elle est stockée pendant une période prolongée.



AVERTISSEMENT !

Ne stockez pas la batterie reliée au PowerSeat ou au chargeur de batterie.



AVERTISSEMENT !

Ne stockez pas une batterie allumée (avec l'interrupteur en position « 1 »).

**AVERTISSEMENT !**

Stockez la batterie dans un endroit fermé, sec, sûr, non exposé aux rayons directs du soleil, loin de tout combustible ou substance inflammable, à une température comprise entre 0 °C/+40 °C. Le stockage à une température supérieure peut modifier les performances de la batterie et réduire la durée de vie attendue. Le stockage à une température supérieure à +60 °C peut causer des dommages irréversibles à la batterie et provoquer un incendie.

**AVERTISSEMENT !**

Les batteries Harken aux ions de lithium sont classées comme matières dangereuses selon la norme UN3480 - classe 9 et elles doivent être expédiées de la façon indiquée dans cette réglementation.

**AVERTISSEMENT !**

N'expédiez pas une batterie défectueuse.

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT - GÉNÉRALITÉS

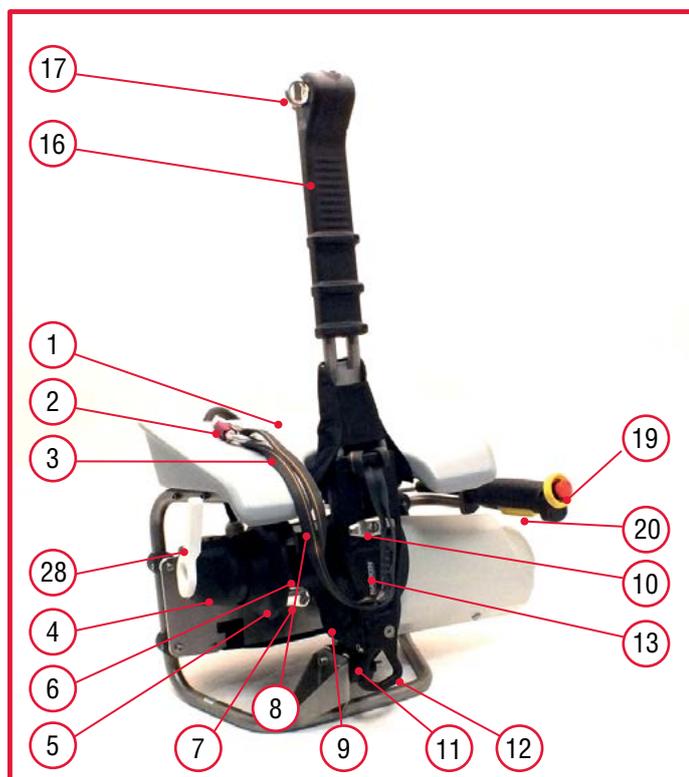
Le PowerSeat est un équipement conçu pour aider les opérateurs qualifiés à remonter le long d'une corde et à descendre grâce un dispositif manuel passif.

La corde doit être engagée dans son logement à l'intérieur de la potence de guidage, puis passée dans la poulie de renvoi, enroulée autour du tambour du treuil et engagée dans les semi-poulies.

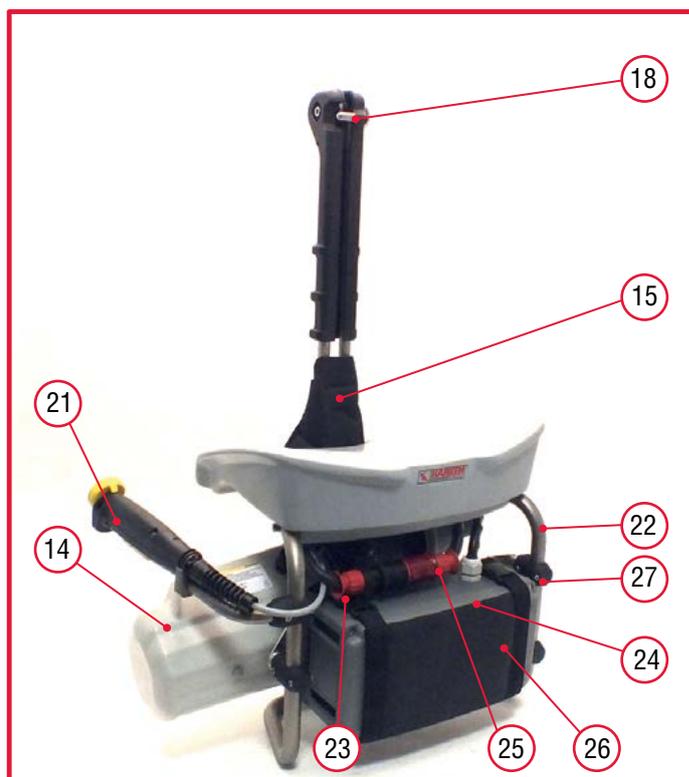
Lors de la phase de montée, le moteur, grâce à un système de transmission, fait tourner le tambour et imprime ainsi la force de traction à la corde.

Le moteur électrique fournit la puissance pendant la phase d'allumage, le système de démarrage et d'extinction est électrique et le système de commande est muni d'un système anti-panique et d'un poussoir d'arrêt d'urgence.

Pendant la phase de descente, le moteur est éteint et en agissant sur le levier de contrôle des semi-poulies, l'opérateur fait glisser la corde autour du tambour et contrôle ainsi la descente de l'équipement.

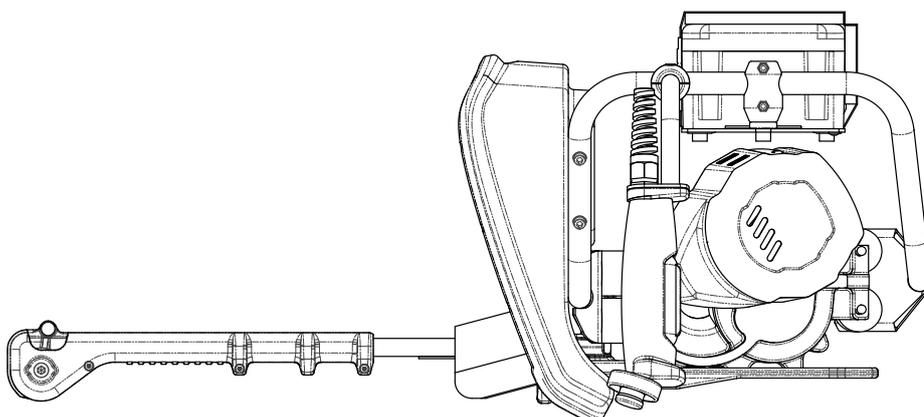
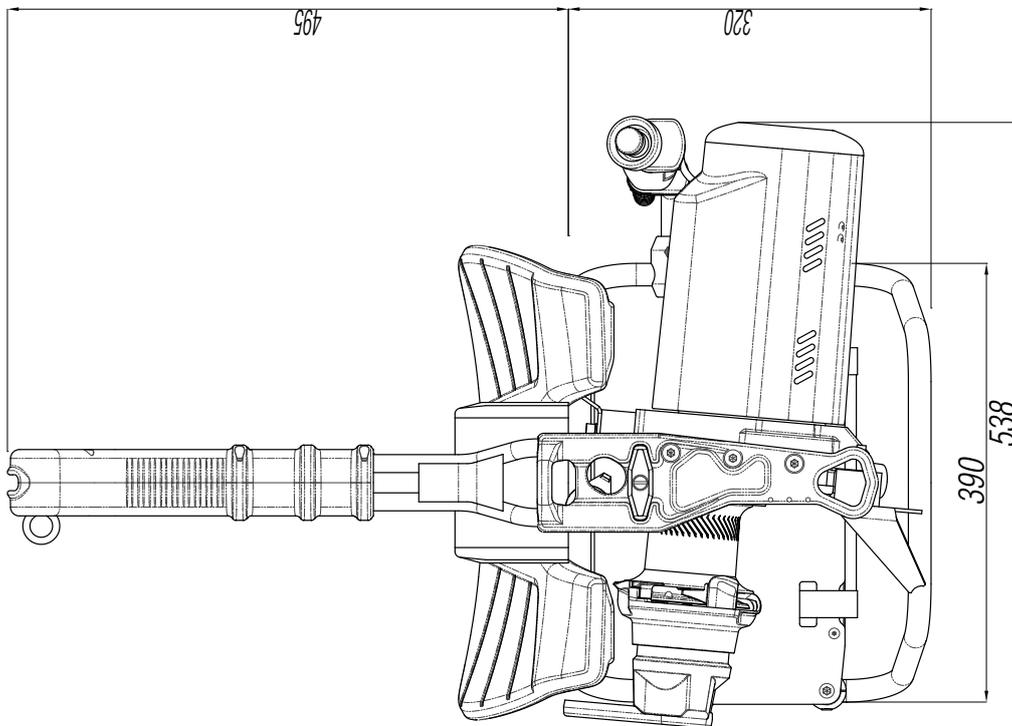
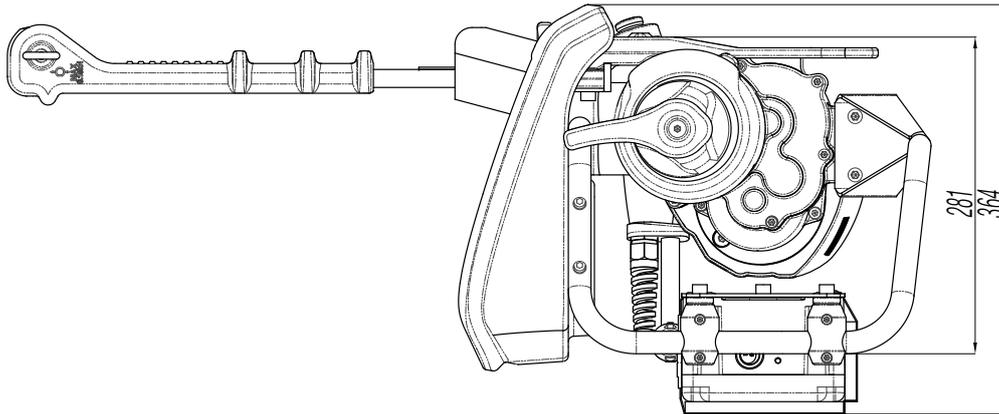


Pos.	Description
1	Siège
2	Mousqueton
3	Sangle
4	Poignée
5	Couvercle
6	Semi-poulies
7	Étrier
8	Tambour
9	Carter du réducteur de vitesse
10	Dispositif de blocage
11	Amortisseur
12	Point d'ancrage
13	Plaque frontale
14	Carter moteur



Pos.	Description
15	Protection
16	Potence de guidage
17	Œillet de fixation
18	Goujon
19	Poussoir d'arrêt d'urgence
20	Manette d'accélérateur
21	Commande d'accélérateur
22	Châssis
23	Câble d'alimentation du moteur
24	Batterie
25	Câble d'alimentation de la batterie
26	Couverture de protection
27	Support de la batterie
28	Levier de contrôle

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT - DIMENSIONS



PowerSeat PWRS-B

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT - CHARGE MAXIMALE D'UTILISATION

Le PowerSeat a une charge maximale d'utilisation de 300 kg.



AVERTISSEMENT !

N'appliquez pas une charge supérieure à la charge maximale d'utilisation au PowerSeat.

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT - CORDE



AVERTISSEMENT !

Utilisez uniquement des cordes certifiées EN1891 d'un diamètre compris entre 10 et 12,7 mm. Les cordes ne sont pas fournies par Harken en même temps que l'équipement.



AVERTISSEMENT !

Utilisez exclusivement des cordes en bon état.



AVERTISSEMENT !

Au sujet de l'entretien correct des cordes, consultez leur manuel d'utilisation.

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT - VIBRATIONS

Les valeurs des vibrations mesurées sont inférieures aux limites prévues par les normes de référence - UNI ISO 2631-1, UNI EN ISO 5349-1 (Main bras <2,5(A(89 m/s)), Corps entier <0,5(A(89 m/s))).

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT - NIVEAU DE BRUIT

Les valeurs des émissions mesurées sont inférieures aux limites prévues par la norme de référence - ISO 3746 :

- Niveau moyen de pression acoustique superficielle pondéré A sur la surface de mesure : ($L_{pA,d}$ (moyen)) < 81 dB(A)

- Niveau de puissance acoustique pondéré A (L_{WA}) < 90 dB(A)

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nous reprenons ci-après les principales caractéristiques techniques du PowerSeat obtenues avec une corde de 11 mm de diamètre à une température de 20°C au niveau de la mer.

Corde	Corde semi-statique 10 mm-12,7 mm EN1891
Charge maximale d'utilisation	300 kg
Charge maximale supportée par le siège	150 kg
Vitesse de montée 48 V*	13,5 m/min (125 kg)
<i>*avec une batterie neuve, complètement chargée et dans la plage de températures de fonctionnement</i>	10,8 m/min (300 kg)
Rapport de réduction	48,6:1
Poids de la machine	19 kg + 3,6 kg
Dimensions	815 x 538 x 364 mm
Plage recommandée de températures de fonctionnement	-10 °C / +50 °C
Indice de protection IP	IP 54
Distance continue d'utilisation*	550 m (125 kg)
<i>*avec une batterie neuve, complètement chargée et dans la plage de températures de fonctionnement</i>	250 m (300 kg)

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT - MOTEUR

Moteur	électrique brushless
Tension nominale	48 Vcc
Puissance nette	0,8 kW
Protection thermique	temp. d'activation 100 °C

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - CONTRÔLE DE L'ÉQUIPEMENT AVANT UTILISATION

Avant et après chaque utilisation, vérifiez visuellement que le PowerSeat ne présente pas de traces d'usure, de détérioration ou de rupture. Si vous constatez le moindre défaut, n'utilisez pas l'équipement. Si les pièces usées ou défectueuses ne sont pas immédiatement remplacées, le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou aux accidents qui pourraient en découler.

Notamment :



Contrôlez que la sangle et le mousqueton sont en bon état.



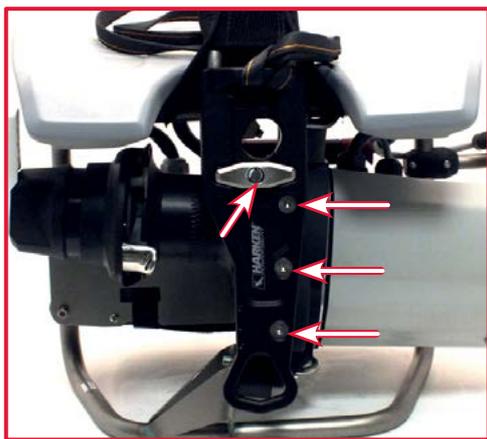
Vérifiez le mouvement du couvercle des semi-poulies.



Vérifiez le fonctionnement du levier de contrôle des semi-poulies en le tournant et en le relâchant (SEMI-POULIE FERMÉE).



Vérifiez le fonctionnement du levier de contrôle des semi-poulies en le tournant et en le relâchant (SEMI-POULIE OUVERTE).



Contrôlez toutes les vis et vérifiez que le repère qui indique la position des vis n'a pas subi d'altérations qui pourraient indiquer une modification du serrage de ces vis. En cas d'anomalie, contactez un centre d'assistance HARKEN.



Contrôlez la vis située sur le levier de contrôle et toutes les vis fixant le siège au châssis et vérifiez qu'elles sont correctement serrées.



Tournez manuellement dans le sens des aiguilles d'une montre le tambour du treuil et assurez-vous qu'il ne puisse pas tourner dans le sens inverse.



Vérifiez que les câbles et les connecteurs de la batterie/moteur sont en bon état d'entretien et branchés.



Vérifiez que les courroies de fixation de la couverture de protection sont bien fermées et correctement placées.



Allumez la batterie en utilisant l'interrupteur « 0/1 » et vérifiez son état de charge.



Vérifiez le fonctionnement du poussoir d'arrêt d'urgence en enfonçant le poussoir et en vérifiant l'arrêt effectif de l'équipement.



Vérifiez la fonction anti-panique : appuyez sur la manette d'accélérateur pour actionner l'équipement, puis appuyez encore sur la manette d'accélérateur, jusqu'en fin de course, pour vérifier que l'équipement s'arrête.
Pour désactiver la fonction anti-panique, relâcher la manette d'accélérateur.



Tournez le poussoir d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour réarmer l'équipement.



REMARQUE !

Avant toute utilisation, effectuez aussi un test de fonctionnement de l'équipement à vide afin de vous assurer du bon fonctionnement du moteur

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - RÉGLAGE DE LA POSITION DE LA COMMANDE D'ACCÉLÉRATEUR

Avant de commencer les procédures d'utilisation de l'équipement, vérifiez que la commande d'accélérateur se trouve dans une position ergonomiquement confortable pour l'opérateur, en fonction du type d'utilisation prévue.



1. Après avoir débranché et retiré la batterie, dévissez la première vis d'ancrage de la commande d'accélérateur au châssis.



2. Dévissez la deuxième vis de la commande d'accélérateur à l'aide d'une clé Allen n° 4, en veillant à ne pas perdre l'écrou indésserrable.



3. Retirez la commande d'accélérateur du support et passez-la à l'intérieur du châssis du PowerSeat.



4. Remontez le support de l'accélérateur.



6. Remontez la commande d'accélérateur dans le support et serrez les vis.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - RÉGLAGE DE LA POSITION DU LEVIER DE CONTRÔLE

Avant de commencer les procédures d'utilisation de l'équipement, vous pouvez adapter le levier de contrôle de façon à ce qu'il soit dans une position ergonomiquement confortable pour l'opérateur, en fonction du type d'utilisation prévue.



1. Desserrez la vis du levier de contrôle à l'aide d'une clé Allen n° 5



2. Placez le levier de contrôle dans l'une des positions possibles

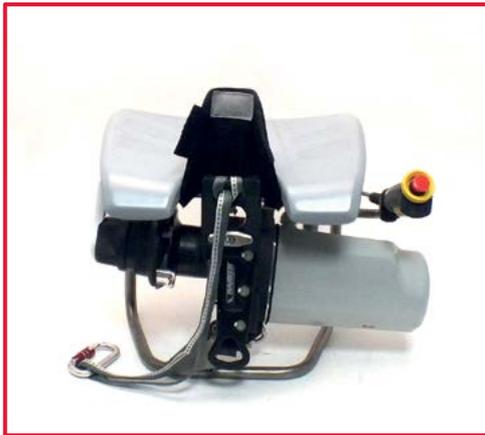


2. Placez le levier de contrôle dans l'une des positions possibles

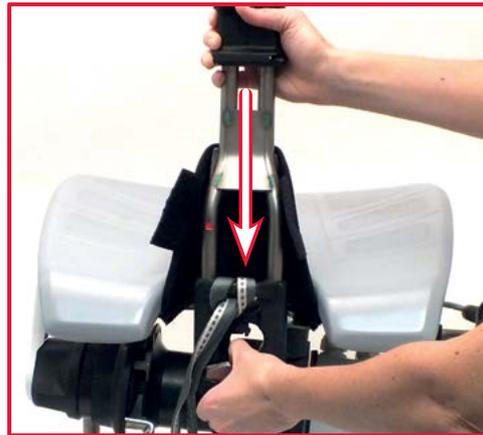


3. Serrez la vis du levier de contrôle

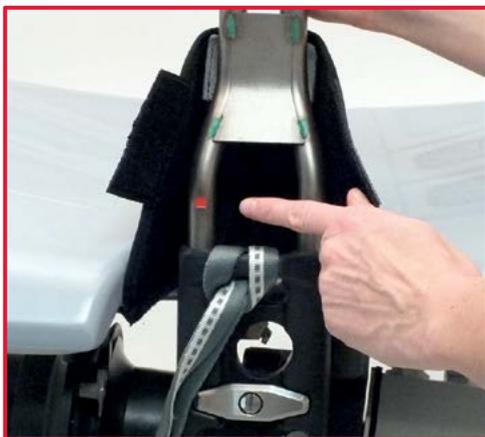
UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - PROCÉDURE D'INSTALLATION DE LA CORDE PRINCIPALE



1. Placez le PowerSeat sur le sol

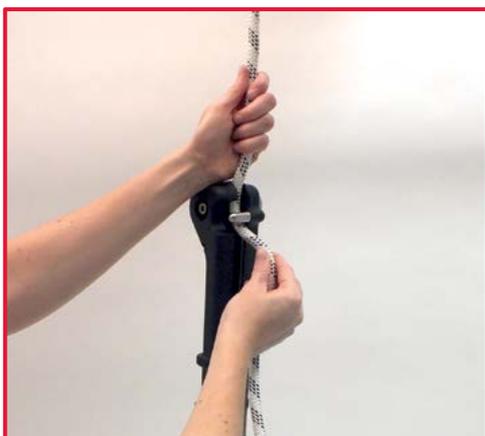


2. Tirez sur le dispositif de blocage et insérez la potence de guidage dans son logement



AVERTISSEMENT !

Insérez correctement la potence de guidage dans son logement jusqu'à ce que le repère rouge ne soit plus visible.



3. Faites passer la corde à l'intérieur du goujon



4. Logez la corde dans la potence de guidage



5. Insérez la corde autour de la poulie



6. Vérifiez que la corde a été correctement insérée dans son logement



7. Enroulez la corde autour du tambour du treuil dans le sens des aiguilles d'une montre



8. Faites passer la corde sur l'étrier



AVERTISSEMENT !

Faites au moins 2 tours de corde autour du tambour du treuil et si la corde devait glisser une fois sous charge, augmentez le nombre de tours jusqu'à 4 tours maximum en veillant à ne pas croiser la corde.



REMARQUE !

Le nombre de tours nécessaires autour du tambour du treuil dépend de la charge et de la condition de la corde.

Avant toute utilisation, vérifiez la capacité de descente dans la configuration de travail.

Utilisez l'équipement pour vous soulever, avec une charge éventuelle, à une hauteur inférieure à 1 mètre et puis, vérifiez le fonctionnement en descente, selon la procédure de descente 1 décrite ci-après.

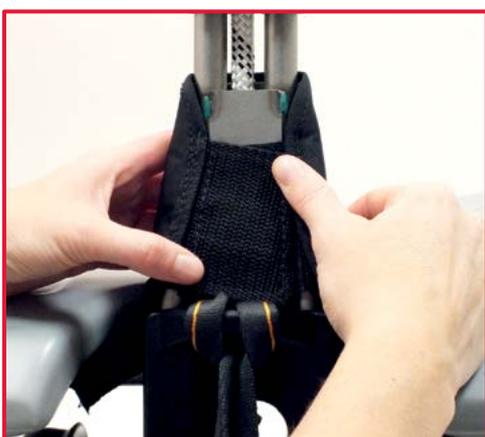
Si la descente s'avère impossible, réglez le nombre de tours en les diminuant jusqu'à 2 tours minimum afin d'obtenir la configuration optimale.



9. Faites passer la corde entre les deux semi-poulies. Pour faciliter l'opération, soulevez le couvercle



10. Insérez la corde dans le dispositif de blocage



11. Fermez la protection à l'aide de la fermeture velcro

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - PROCÉDURE DE CÂBLAGE DE LA BATTERIE



1. Placez la batterie sur son support.



2. Fixez la couverture de protection.



3. Vérifiez que les crochets de la couverture de protection sont placés sur la surface plate de la batterie.



4. Branchez la prise de la batterie au câble d'alimentation du moteur.



5. Allumez la batterie en utilisant l'interrupteur « 0/1 » et vérifiez son état de charge.



AVERTISSEMENT !

Débranchez la batterie du PowerSeat lorsque vous avez fini de l'utiliser.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - PROCÉDURE DE PRÉPARATION À LA MONTÉE

Pour utiliser le PowerSeat, il faut obligatoirement installer deux cordes, une corde principale et une auxiliaire, ayant deux points d'ancrage séparés. Chaque point d'ancrage doit pouvoir supporter 15 kN au moins.

Installez la corde principale (ou de travail) sur l'équipement en suivant les indications fournies au paragraphe « PROCÉDURE D'INSTALLATION DE LA CORDE PRINCIPALE »

La corde secondaire (ou corde de réserve) doit être reliée à l'opérateur par le biais du dispositif anti-chute (approuvé selon la norme EN353/2) et à la longe avec absorbeur d'énergie (approuvée selon la norme EN355).

Les deux cordes doivent être certifiées selon la réglementation EN1891 Classe A et avoir un diamètre compris entre 10 – 12,7 mm.

En cas de dysfonctionnement ou de rupture de l'équipement ou de la corde principale, le système anti-chute fera en sorte que la charge soit immédiatement transférée sur la corde auxiliaire par le biais du dispositif anti-chute.



AVERTISSEMENT !

Utilisez uniquement le PowerSeat avec la corde principale et la corde auxiliaire installées de façon à constituer le système anti-chute décrit précédemment.

Pour utiliser le PowerSeat, l'opérateur doit aussi porter :

1. un harnais complet certifié conforme aux normes EN 361 et EN 813 dont le point de fixation ventral sera relié à l'équipement et le point de fixation sternal au dispositif anti-chute
2. une sangle d'ancrage certifiée conforme à la norme EN 795 B reliée aux deux points de fixation latéraux du harnais et passant à l'extérieur de la potence de guidage du PowerSeat
3. les équipements de protection individuelle appropriés (p. ex. : casque, gants, lunettes de protection)
4. des vêtements appropriés



Pos.	Description
1	Corde principale
2	Corde auxiliaire
3	Dispositif anti-chute
4	Fixation sternale
5	Harnais complet
6	Sangle d'ancrage
7	Fixation ventrale
8	Points d'ancrage latéraux
9	Casque
10	Lunette de protection
11	Gants



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le PowerSeat si vous êtes malade, fatigué ou sous l'emprise de l'alcool ou de stupéfiants.

**AVERTISSEMENT !**

Tenez les mains, pieds, vêtements, etc. loin des pièces en mouvement de l'équipement.

**AVERTISSEMENT !**

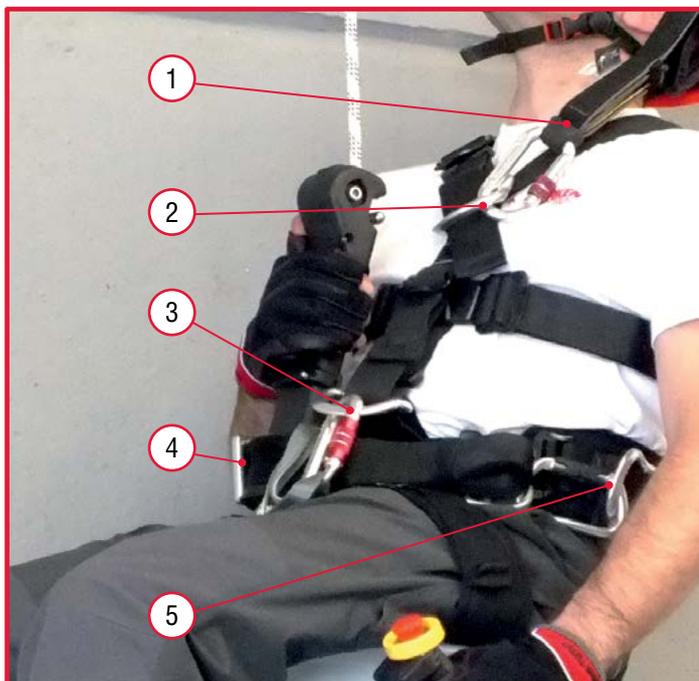
Pendant la montée, le carter moteur pourrait atteindre des températures élevées. Manipulez l'équipement avec précaution afin d'éviter tout accident.

**AVERTISSEMENT !**

Lors de l'utilisation de l'équipement, tout nœud éventuellement présent sur la corde à l'intérieur du circuit de l'équipement peut l'endommager et causer des situations dangereuses.

**REMARQUE !**

Avant d'utiliser le PowerSeat, assurez-vous que la longueur du câble est supérieure à la distance entre le dispositif d'alimentation et le point maximum de montée de l'équipement.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - PROCÉDURE DE REMONTÉE 1

Pos.	Description
1	Dispositif anti-chute
2	Fixation sternale
3	Fixation ventrale
4	Sangle d'ancrage
5	Point d'ancrage latéral

1. Installez la corde principale sur l'équipement en suivant les indications fournies au paragraphe « Procédure d'installation de la corde principale »
2. Câblez le système d'alimentation de la façon indiquée au paragraphe « Procédure de câblage de la batterie »
3. Mettez le moteur sous tension en allumant la batterie
4. Asseyez-vous sur l'équipement
5. Fixez le dispositif anti-chute au harnais de la façon décrite au paragraphe « Procédure de préparation à la montée »
6. Fixez la ceinture aux deux points d'attache latéraux du harnais en la faisant passer à l'extérieur de la potence de guidage du PowerSeat.

PowerSeat PWRS-B

- Fixez la sangle d'ancrage aux deux points de fixation latéraux du harnais en la faisant passer à l'extérieur de la potence de guidage du PowerSeat.
- Fixez le mousqueton fourni avec l'équipement au point de fixation ventral du harnais



8. Adaptez la position de la commande d'accélérateur de façon à ce que l'opérateur puisse l'atteindre confortablement



9. Pour monter, appuyez sur la commande d'accélérateur jusqu'au premier cran de la manette



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que la corde est installée correctement.



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que le poussoir d'arrêt d'urgence et la fonction anti-panique fonctionnent correctement.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - PROCÉDURE DE REMONTÉE 2

1. Installez la corde principale sur l'équipement en suivant les indications fournies au paragraphe « Procédure d'installation de la corde principale »
2. Câblez le système d'alimentation de la façon indiquée au paragraphe « Procédure de câblage de la batterie »
3. Placez la commande d'accélérateur dans une position ergonomiquement confortable pour l'opérateur en suivant la procédure décrite au paragraphe « Réglage de la position de la commande d'accélérateur »
4. Mettez le moteur sous tension en allumant la batterie
5. Actionnez l'équipement et le placez à la hauteur des épaules de l'opérateur
6. Fixez le dispositif anti-chute au harnais de la façon décrite au paragraphe « Procédure de préparation à la montée »



7. Fixez le mousqueton fourni avec l'équipement au point de fixation ventral du harnais

La sangle d'ancrage n'est pas utilisée dans la procédure de remontée 2

8. Pour monter, appuyez sur la commande d'accélérateur jusqu'au premier cran de la manette



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que la corde est installée correctement.



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que le poussoir d'arrêt d'urgence et la fonction anti-panique fonctionnent correctement.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - UTILISATION DU POWERSEAT AVEC UN POINT FIXE



REMARQUE !

L'utilisation du PowerSeat avec un point fixe requiert la présence de deux opérateurs au moins. Un opérateur s'occupe de l'actionnement de l'équipement et l'autre est relié à l'équipement à l'aide de la corde principale et à la corde auxiliaire au moyen du dispositif anti-chute (certifié conforme à la norme EN353/2). Les deux cordes doivent être certifiées selon la réglementation EN1891 et avoir un diamètre compris entre 10 – 12,7 mm. La corde auxiliaire doit avoir un point d'ancrage en mesure de supporter 15 kN au moins. L'équipement est relié à un point d'ancrage fixe au sol capable de supporter 15 kN au moins



1. Tirez sur le dispositif de blocage et ôtez la potence de guidage



2. Dévissez les 4 vis qui fixent le siège au châssis en utilisant une clé Allen n° 5



3. Retirez le siège

4. Réglez la position de la commande d'accélérateur en suivant la procédure décrite au paragraphe « Réglage de la position de la commande d'accélérateur »

5. Réglez la position du levier de contrôle. Pour effectuer cette opération, suivez les instructions figurant au paragraphe « Réglage de la position du levier de contrôle »

6. Installez la corde principale sur l'équipement de la façon indiquée au paragraphe « Procédure d'installation de la corde principale ». Dans ce cas, la corde principale sera utilisée pour soulever le deuxième opérateur.

7. Câblez la batterie de la façon indiquée au paragraphe « Procédure de câblage de la batterie »

8. Reliez le point d'ancrage de l'équipement situé sur la plaque frontale au point d'ancrage fixe.

9. Mettez le moteur sous tension en allumant la batterie

10. Pour monter, appuyez sur la commande d'accélérateur jusqu'au premier cran de la manette.



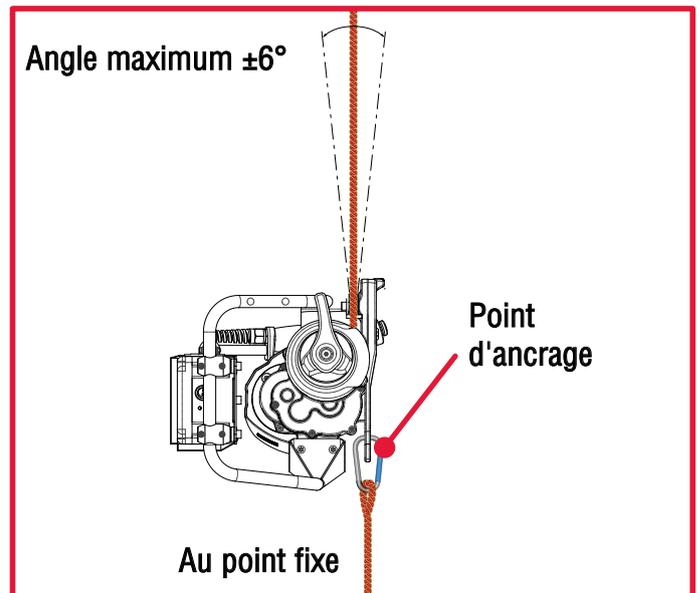
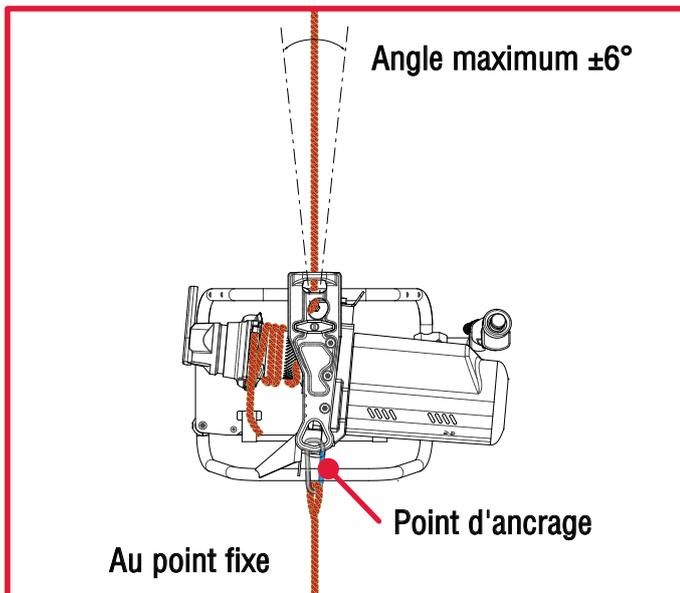
AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le PowerSeat lorsque la batterie est appuyée par terre ou contre le mur.



AVERTISSEMENT !

Pour utiliser le PowerSeat avec un point fixe, il faut que sous charge, la corde principale sorte du treuil avec un angle latéral et frontal compris entre $\pm 6^\circ$.



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que la corde est installée correctement.



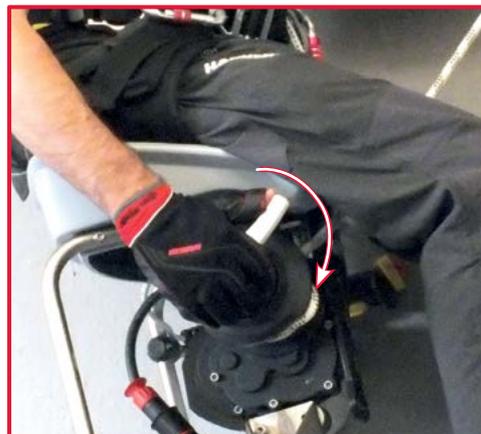
AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que le poussoir d'arrêt d'urgence et la fonction anti-panique fonctionnent correctement.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - PROCÉDURE DE DESCENTE 1



1. Saisissez d'une main la corde qui sort du treuil



2. De l'autre main, tournez le levier de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce que la corde puisse glisser autour du tambour du treuil et permettre ainsi la descente contrôlée de l'équipement. Pour régler la vitesse de descente, contrôlez manuellement la vitesse à laquelle la corde sort du treuil.
Pour interrompre la descente, relâchez le levier de contrôle



Pour faciliter la procédure de descente, vous pouvez fixer un mousqueton à l'œillet situé sur la potence de guidage et y faire passer la corde principale.



REMARQUE !

Lorsque l'opérateur est arrivé à proximité du sol et que ses pieds sont bien à plat sur le sol, il faut arrêter la descente de l'équipement ; arrêtez-vous à une hauteur permettant de quitter aisément l'équipement en se levant du siège.
Ceci afin que l'opérateur ne perde pas l'équilibre.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - PROCÉDURE DE DESCENTE 2



1. Saisissez la corde d'une main



2. De l'autre main, tournez le levier de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce que la corde puisse glisser autour du tambour du treuil et permettre ainsi la descente contrôlée de l'opérateur. Pour régler la vitesse de descente, contrôlez manuellement la vitesse à laquelle la corde sort du treuil. Pour interrompre la descente, relâchez le levier de contrôle.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - PROCÉDURE DE DESCENTE AVEC UN POINT FIXE

1. Saisissez d'une main la corde qui sort du treuil

2. De l'autre main, tournez le levier de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce que la corde puisse glisser autour du tambour du treuil et permettre ainsi la descente contrôlée de l'équipement. Pour régler la vitesse de descente, contrôlez manuellement la vitesse à laquelle la corde sort du treuil. Pour interrompre la descente, relâchez le levier de contrôle.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT - TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

L'équipement doit être transporté dans son emballage d'origine. Pour transporter l'équipement, décâblez le système d'alimentation. Lorsque l'équipement n'est pas utilisé, il doit être rangé dans son emballage d'origine afin de le protéger contre les chocs. Protégez l'équipement contre l'humidité et les fortes variations de température.

La température de stockage doit être comprise dans la plage $-25\text{ °C}/+ 55\text{ °C}$ et pendant un laps de temps de 24 heures maximum, la température maximale peut atteindre 70 °C . L'humidité prévue ne doit pas dépasser 80 %.

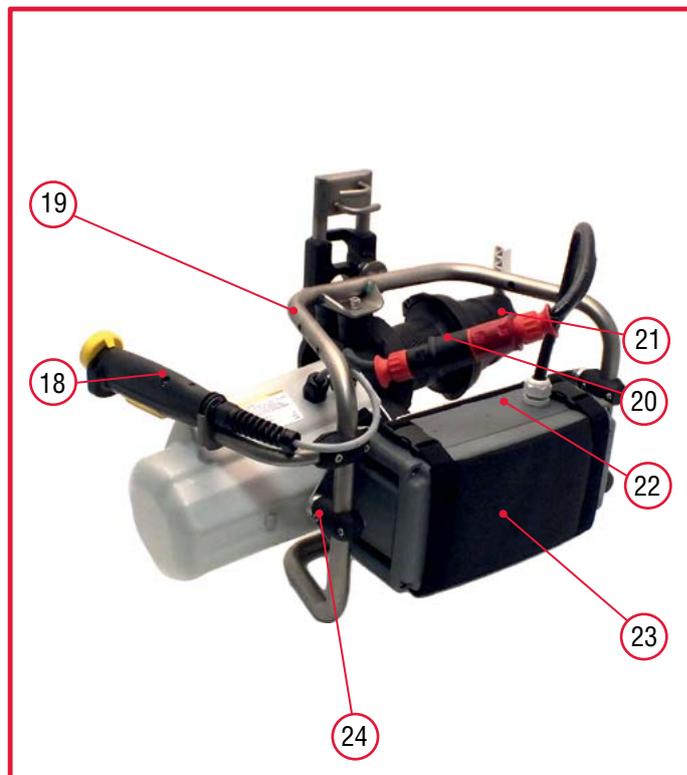
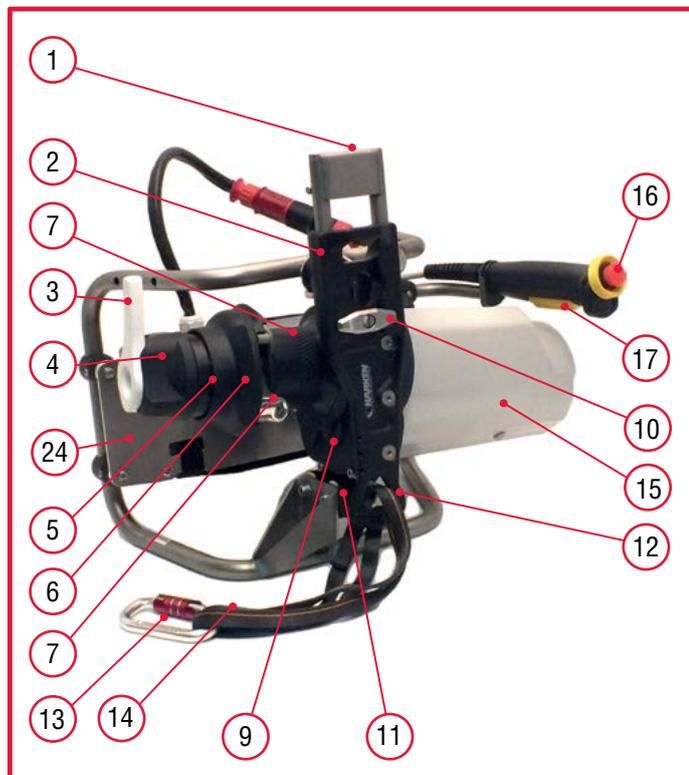
Évitez tout contact de l'équipement avec des substances corrosives. Nettoyez l'équipement avant son entreposage.

PowerSeat PWRS-B.Compact

DESCRIPTION DE LA VERSION COMPACT - GÉNÉRALITÉS

La version Compact du PowerSeat conserve toutes les caractéristiques fondamentales de l'équipement décrites au paragraphe « Description de l'équipement ».

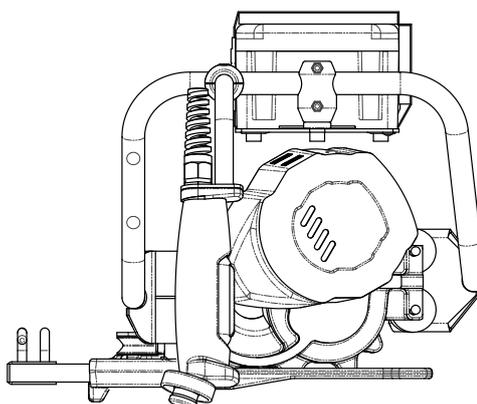
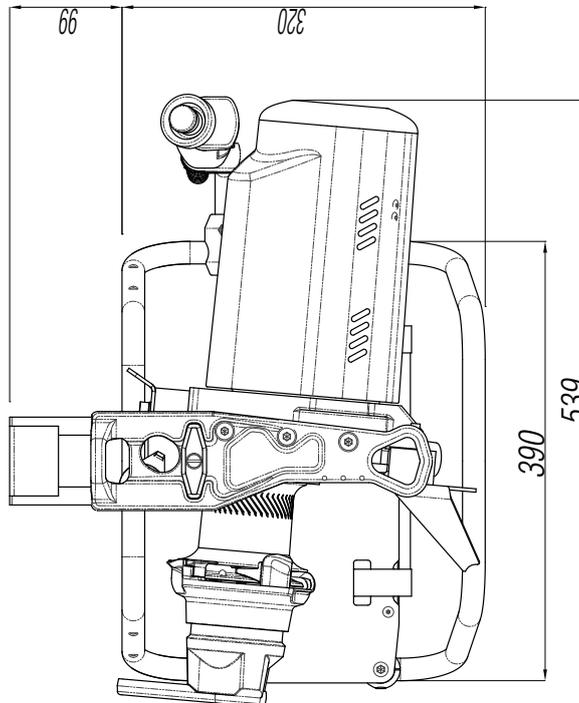
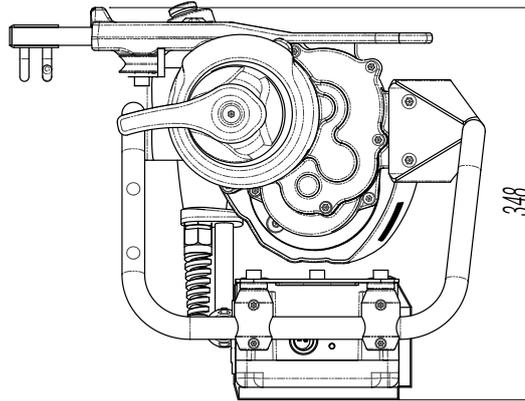
Cette version de l'équipement a été conçue pour optimiser le travail de l'opérateur qualifié lorsque ce dernier travaille principalement sans siège ou en utilisant l'équipement avec un point fixe.



Pos.	Description
1	Potence de guidage courte
2	Plaque frontale
3	Levier de contrôle
4	Poignée
5	Couvercle
6	Semi-poulies
7	Étrier
8	Tambour
9	Carter du réducteur de vitesse
10	Dispositif de blocage
11	Amortisseur
12	Point d'ancrage

Pos.	Description
13	Mousqueton
14	Sangle
15	Carter moteur
16	Poussoir d'arrêt d'urgence
17	Manette d'accélérateur
18	Commande d'accélérateur
19	Châssis
20	Câble d'alimentation du moteur
21	Câble d'alimentation de la batterie
22	Batterie
23	Couverture de protection
24	Support de la batterie

DESCRIPTION DE LA VERSION COMPACT - DIMENSIONS



PowerSeat PWRS-B.Compact

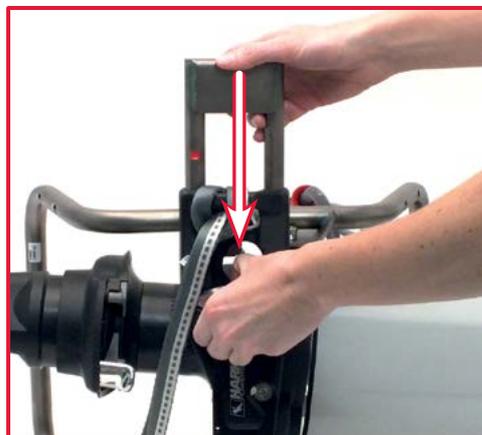
UTILISATION DE LA VERSION COMPACT - CONTRÔLE DE LA VERSION COMPACT AVANT UTILISATION

Avant et après toute utilisation de la version Compact du PowerSeat, effectuez la procédure de contrôle décrite au paragraphe « Contrôle de l'équipement avant utilisation ».

UTILISATION DE LA VERSION COMPACT - PROCÉDURE D'INSTALLATION DE LA CORDE PRINCIPALE SUR LA VERSION COMPACT



1. Placez le PowerSeat sur le sol

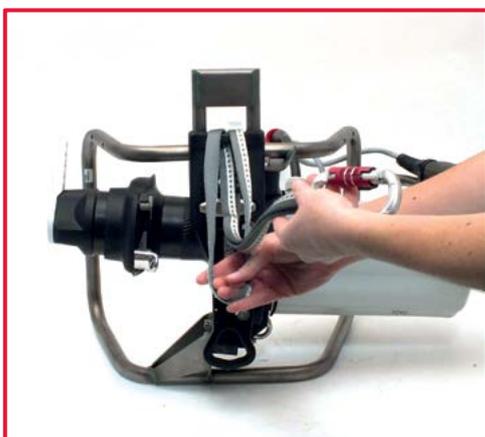


2. Tirez sur le dispositif de blocage et insérez la potence de guidage dans son logement



AVERTISSEMENT !

Insérez correctement la potence de guidage courte dans son logement jusqu'à ce que le repère rouge ne soit plus visible.



3. Retirez la sangle du point d'ancrage supérieur



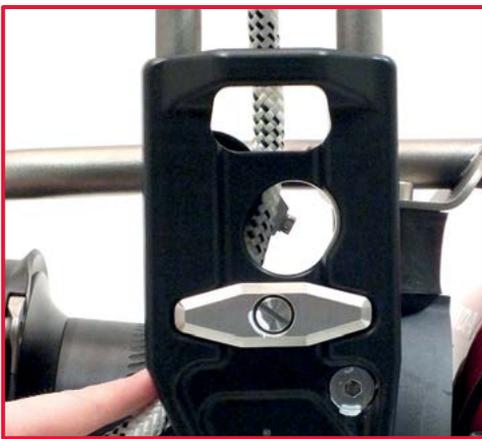
4. Fixez la sangle au point d'ancrage inférieur



5. Faites passer la corde à l'intérieur des goujons



6. Insérez la corde autour de la poulie



7. Vérifiez que la corde a été correctement insérée dans son logement



8. Enroulez la corde autour du tambour du treuil dans le sens des aiguilles d'une montre



AVERTISSEMENT !

Faites au moins 2 tours de corde autour du tambour du treuil et si la corde devait glisser une fois sous charge, augmentez le nombre de tours jusqu'à 4 tours maximum en veillant à ne pas croiser la corde.



REMARQUE !

Le nombre de tours nécessaires autour du tambour du treuil dépend de la charge et de la condition de la corde.

Avant toute utilisation, vérifiez la capacité de descente dans la configuration de travail.

Utilisez l'équipement pour vous soulever, avec une charge éventuelle, à une hauteur inférieure à 1 mètre et puis, vérifiez le fonctionnement en descente, selon la procédure de descente 1 décrite ci-après.

Si la descente s'avère impossible, réglez le nombre de tours en les diminuant jusqu'à 2 tours minimum afin d'obtenir la configuration optimale.



9. Faites passer la corde sur l'étrier



10. Faites passer la corde entre les deux semi-poulies. Pour faciliter l'opération, soulevez le couvercle



10. Insérez la corde dans le dispositif de blocage

UTILISATION DE LA VERSION COMPACT - PROCÉDURE DE PRÉPARATION À LA MONTÉE AVEC LA VERSION COMPACT

Pour utiliser la version Compact du PowerSeat, il faut suivre la même préparation de l'équipement que celle présentée au paragraphe « Procédure de préparation à la montée ».



AVERTISSEMENT !

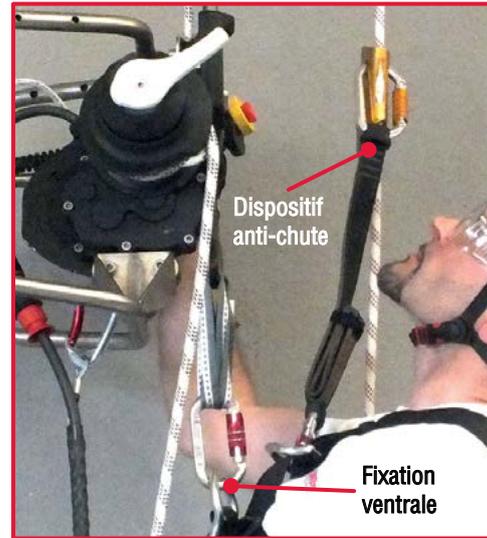
Lisez attentivement le paragraphe « Procédure de préparation à la montée » avant d'utiliser l'équipement.

UTILISATION DE LA VERSION COMPACT - PROCÉDURE DE REMONTÉE AVEC LA VERSION COMPACT

1. Installez la corde principale sur l'équipement en suivant les indications fournies au paragraphe « Procédure d'installation de la corde principale avec la version Compact »
2. Câblez la batterie de la façon indiquée au paragraphe « Procédure de câblage de la batterie »
3. Placez la commande d'accélérateur dans une position ergonomiquement confortable pour l'opérateur en suivant la procédure décrite au paragraphe « Réglage de la position de la commande d'accélérateur »
4. Mettez le moteur sous tension en allumant la batterie

5. Actionnez l'équipement et le placez à la hauteur des épaules de l'opérateur

6. Fixez le dispositif anti-chute au harnais de la façon décrite au paragraphe « Procédure de préparation à la montée »



7. Fixez le mousqueton fourni avec l'équipement au point de fixation ventral du harnais

La sangle d'ancrage n'est pas utilisée dans la procédure de remontée avec la version Compact

8. Pour monter, appuyez sur la commande d'accélérateur jusqu'au premier cran de la manette



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que la corde est installée correctement.



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que le poussoir d'arrêt d'urgence et la fonction anti-panique fonctionnent correctement.

UTILISATION DE LA VERSION COMPACT - UTILISATION DU POWERSEAT AVEC UN POINT FIXE DANS LA VERSION COMPACT



REMARQUE !

L'utilisation du PowerSeat avec un point fixe requiert la présence de deux opérateurs au moins. Un opérateur s'occupe de l'actionnement de l'équipement et l'autre est relié à l'équipement à l'aide de la corde principale et à la corde auxiliaire au moyen du dispositif anti-chute (certifié conforme à la norme EN353/2). Les deux cordes doivent être certifiées selon la réglementation EN1891 et avoir un diamètre compris entre 10 – 12,7 mm. La corde auxiliaire doit avoir un point d'ancrage en mesure de supporter 15 kN au moins. L'équipement est relié à un point d'ancrage fixe au sol capable de supporter 15 kN au moins.

1. Réglez la position de la commande d'accélérateur. Pour effectuer cette opération, suivez les instructions figurant au paragraphe « Réglage de la position de la commande d'accélérateur »

2. Réglez la position du levier de contrôle. Pour effectuer cette opération, suivez les instructions figurant au paragraphe « Réglage de la position du levier de contrôle »

3. Installez la corde principale sur l'équipement de la façon indiquée au paragraphe « Procédure d'installation de la corde principale sur la version Compact ». Dans ce cas, la corde principale sera utilisée pour soulever le

PowerSeat PWRS-B.Compact

deuxième opérateur

4. Câblez le système d'alimentation de la façon indiquée au paragraphe « Procédure de câblage de la batterie »
5. Reliez le point d'ancrage de l'équipement situé sur la plaque frontale au point d'ancrage fixe au sol.
6. Mettez le moteur sous tension en allumant le dispositif d'alimentation de courant 48 V
7. Pour monter, appuyez sur la commande d'accélérateur jusqu'au premier cran de la manette



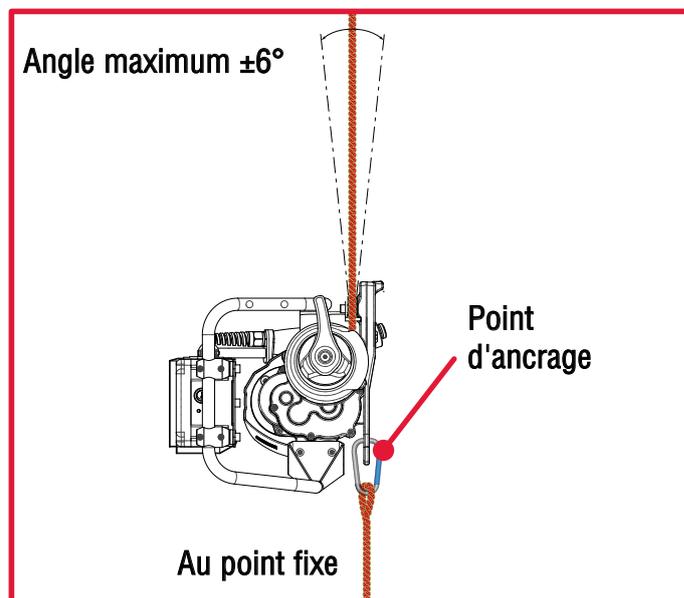
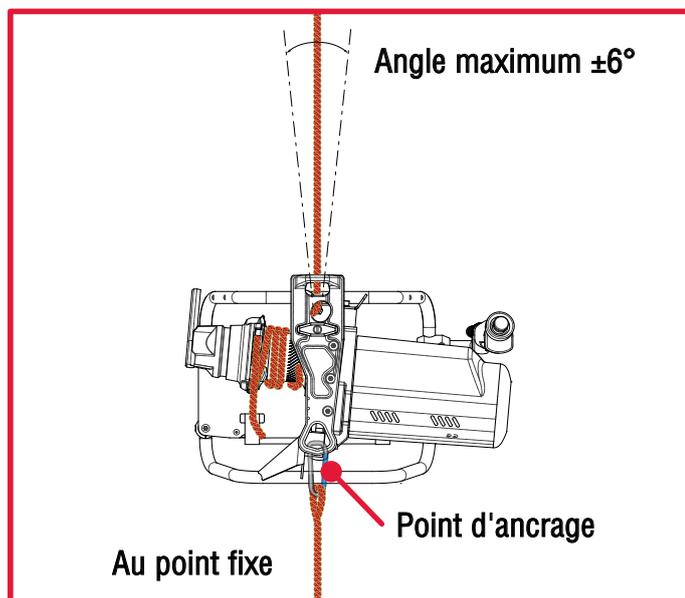
AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le PowerSeat lorsque la batterie est appuyée par terre ou contre le mur.



AVERTISSEMENT !

Pour utiliser le PowerSeat avec un point fixe, il faut que sous charge, la corde principale sorte du treuil avec un angle latéral et frontal compris entre $\pm 6^\circ$.



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que la corde est installée correctement.



AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser l'équipement, vérifiez que le poussoir d'arrêt d'urgence et la fonction anti-panique fonctionnent correctement.

UTILISATION DE LA VERSION COMPACT - PROCÉDURE DE DESCENTE AVEC LA VERSION COMPACT



1. Saisissez la corde d'une main



2. De l'autre main, tournez le levier de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce que la corde puisse glisser autour du tambour du treuil et permettre ainsi la descente contrôlée de l'opérateur. Pour régler la vitesse de descente, contrôlez manuellement la vitesse à laquelle la corde sort du treuil. Pour interrompre la descente, relâchez le levier de contrôle.

UTILISATION DE LA VERSION COMPACT - PROCÉDURE DE DESCENTE AVEC UN POINT FIXE DANS LA VERSION COMPACT

1. Saisissez d'une main la corde qui sort du treuil

2. De l'autre main, tournez le levier de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce que la corde puisse glisser autour du tambour du treuil et permettre ainsi la descente contrôlée de l'équipement. Pour régler la vitesse de descente, contrôlez manuellement la vitesse à laquelle la corde sort du treuil. Pour interrompre la descente, relâchez le levier de contrôle.

UTILISATION DE LA VERSION COMPACT - PROCÉDURE DE TRANSFORMATION DU POWERSEAT PWRS-B EN VERSION COMPACT

Pour utiliser la version Compact du PowerSeat PWRS-B, il faut acheter la potence de guidage courte et suivre la procédure décrite ci-après :



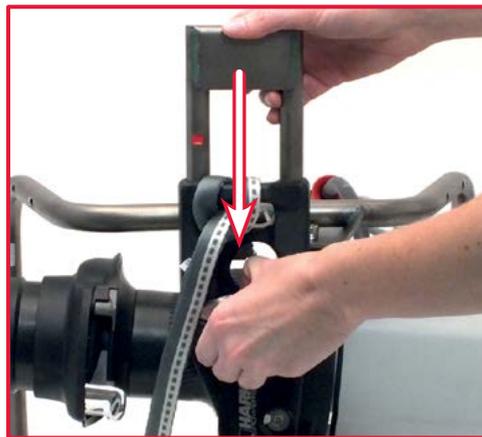
1. Tirez sur le dispositif de blocage et ôtez la potence de guidage



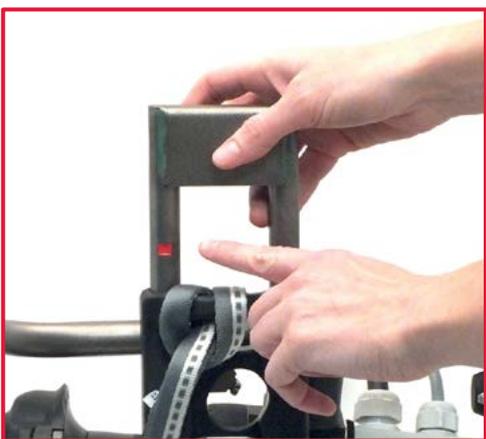
2. Dévissez les 4 vis qui fixent le siège au châssis en utilisant une clé Allen n° 5



3. Retirez le siège

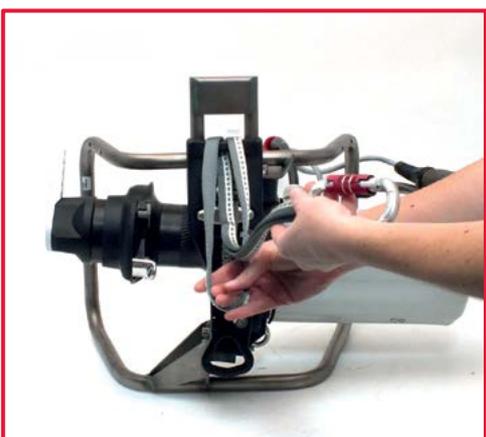


4. Tirez sur le dispositif de blocage et insérez la potence de guidage dans son logement



AVERTISSEMENT !

Insérez correctement la potence de guidage courte dans son logement jusqu'à ce que le repère rouge ne soit plus visible.



5. Retirez la sangle du point d'ancrage supérieur



6. Fixez la sangle au point d'ancrage inférieur

NETTOYAGE

Éliminez régulièrement la saleté accumulée sur l'équipement pendant l'utilisation en le nettoyant avec un chiffon humide et en le séchant ensuite. N'utilisez pas de jet d'eau direct ou de nettoyeur sous pression pour nettoyer l'équipement. N'utilisez pas non plus de produits dégraissants, de solvants ni de pâtes abrasives.

ENTRETIEN

Avant et après chaque utilisation, vérifiez visuellement que le PowerSeat ne présente pas de traces d'usure, de détérioration ou de rupture. Consultez le paragraphe « Contrôle de l'équipement avant utilisation » pour de plus amples informations sur les contrôles à effectuer.

Une fois par an, envoyez l'équipement au fabricant ou à un centre agréé Harken pour sa révision complète. Pour la liste des centres agréés, consultez le site web www.power-seat.com.

La première année, l'équipement doit être envoyé au fabricant dans les 12 mois suivant sa date d'achat. Le non-respect de cette condition entraîne l'annulation de la garantie de l'équipement.

L'intervention d'entretien doit être notée sur la fiche d'entretien.

Mise hors service et démantèlement

Au moment du démantèlement de l'équipement, il faut séparer les pièces en plastique, les éléments métalliques et les composants électriques et les envoyer à des centres de ramassage et de tri sélectif conformément aux réglementations en vigueur dans le pays concerné.

Les batteries épuisées doivent être envoyées à des centres de ramassage et de tri sélectif conformément aux réglementations en vigueur dans le pays concerné.



Diagnostic et dépannage

POWERSEAT ET MOTEUR

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La corde patine autour du tambour du treuil	<ul style="list-style-type: none"> - nombre de tours de corde autour du tambour du treuil insuffisant - le diamètre de la corde n'est pas compris dans la plage prescrite 	<ul style="list-style-type: none"> - faites un tour de corde supplémentaire autour du tambour du treuil - remplacez la corde
Le moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> - procédure incorrecte de démarrage du moteur - procédure incorrecte d'allumage et/ou de câblage de la batterie - dysfonctionnement du moteur - le moteur a atteint la protection thermique 	<ul style="list-style-type: none"> - consultez le chapitre concernant le câblage du système d'alimentation du présent manuel - vérifiez que le poussoir d'arrêt d'urgence n'est pas activé - vérifiez que le câble d'alimentation et les connecteurs sont en bon état - vérifiez que la tension fournie par le système d'alimentation est comprise dans la plage correcte - consultez le paragraphe « Diagnostic et dépannage » concernant la batterie - contactez le service technique Harken - attendez que la température du moteur descende en dessous de la température de blocage. L'opération peut demander plusieurs dizaines de minutes.

Diagnostic et dépannage

Descente difficile	<ul style="list-style-type: none">- nombre de tours de corde excessif autour du tambour- possible dysfonctionnement du mécanisme de libération de la corde	<ul style="list-style-type: none">- retirez un tour de corde du tambour du treuil. Laissez au moins 2 tours sur le treuil- contactez le service technique Harken
--------------------	---	---

BATTERIE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La batterie ne se recharge pas	- chargeur de batterie non alimenté (voyant éteint sur le chargeur de batterie)	- branchez le chargeur de batterie au réseau d'alimentation
	- batterie débranchée	- vérifiez que le câblage a correctement été réalisé
	- batterie éteinte	- vérifiez que l'interrupteur « 0/1 » est sur la position « 1 »
	- température de la batterie en dehors de la plage de recharge 0/+40 °C	- attendez que la température redescende dans la plage autorisée
	- fusible de la batterie grillé	- dévissez le porte-fusible et remplacez le fusible (F 5 A 250 V, 5 x 20 mm)
Le PWRS ne fonctionne pas	- fusible du chargeur de la batterie grillé	- remplacez le fusible (ATM - automotive mini - 7,5 A)
	- chargeur de batterie endommagé	- remplacez le chargeur de batterie
	- batterie éteinte	- vérifiez que l'interrupteur « 0/1 » est sur la position « 1 »
	- batterie débranchée	- vérifiez que le câblage a correctement été réalisé
	- batterie en attente	- éteignez et rallumez la batterie
	- batterie déchargée (voyant rouge fixe)	- vérifiez l'état de charge de la batterie et le cas échéant, rechargez-la.
	- température de la batterie en dehors de la plage de fonctionnement -10 °C/+50 °C	- attendez que la température redescende dans la plage autorisée
- batterie endommagée	- la batterie doit être envoyée à Harken pour sa réparation	
- batterie en court-circuit (tous les voyants sont éteints)	- la batterie doit être envoyée à Harken pour sa réparation	

HARKEN®

Fabricant/Représentant en Europe

Harken Italy S.p.A.

Via Marco Biagi 14, 22070 Limido Comasco (CO), Italy

Tél. : 031.3523511 ; fax : 031.3520031

Web : www.harken.it

Email : info@harken.it

Garantie

Au sujet de la garantie, consultez la garantie limitée mondiale Harken publiée sur le site web à la page :

<http://www.power-seat.com/>

La garantie n'est valable que si l'entretien du produit a été effectué selon les indications de ce manuel par du personnel agréé Harken et si le produit est accompagné de la fiche d'entretien dûment remplie